



CVP série
Cartouches de vide
PLANS D'IMPLANTATION

FR

CVP series
Vacuum Cartridges
ASSEMBLY DIAGRAMS

ENG

Baureihe **CVP**
Vakuumpatronen
INSTALLATION

D

serie **CVP**
Cartucce per vuoto
PIANI DI INSTALLAZIONE

IT

serie **CVP**
Cartuchos de vacío
PLANOS DE IMPLANTACION

ES

Tolérances d'usinage :

- État de surface: Ra 0,8 à 1,6 µm
- Défaut de coaxialité: 0,05 mm maxi.

! Avant de monter la cartouche dans le logement, les joints toriques doivent être graissés.

Machining tolerances:

- Surface condition: Ra 0.8 to 1.6 µm
- Coaxiality fault: 0.05 mm max.

! Before mounting the cartridge in the housing, the O-rings must be greased.

Bearbeitungstoleranzen:

- Oberflächenbeschaffenheit: Ra 0,8 bis 1,6 µm
- Koaxialitätsfehler: 0,05 mm max.

! Vor dem Einsetzen der Vakuumpatrone in das Gehäuse müssen die Dichtringe geölt werden.

Tolleranze di lavorazione:

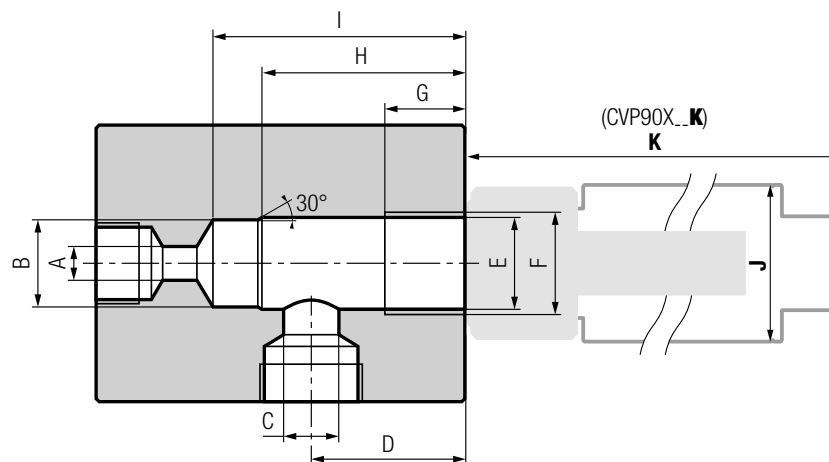
- Condizioni della superficie: Ra da 0,8 a 1,6 µm
- Errore di coassialità: 0,05 mm max.

! Prima di montare la cartuccia nell'alloggiamento, gli o-ring devono essere unti.

Tolerancias de mecanizado:

- Estado de la superficie: Ra 0.8 a 1.6 µm.
- Fallo de coaxialidad: 0,05 mm max.

! Antes de montar el cartucho en la carcasa, las juntas tóricas deben ser engrasadas.



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	
CVP90X12.												
CVP90X14.	Ø3	Ø8.30	$+0.10$ 0	Ø6	14	Ø8.6	G1/8"	8 min.	17.50	$+0.50$ 0	22 min. Ø20	80.5
CVP90X16.												
CVP90X22.	Ø5.5	Ø14.15	± 0.05	Ø9	25	Ø14.95	G3/8"	13 min.	33	$+0.50$ 0	41 min. Ø30	138.5
CVP90X27.												

(mm)